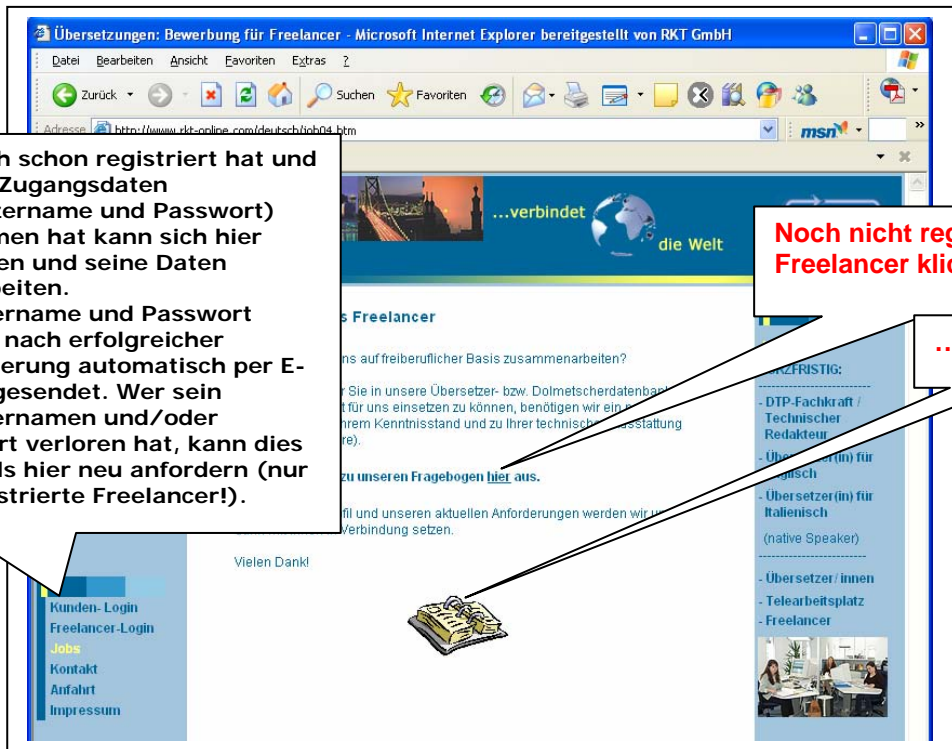
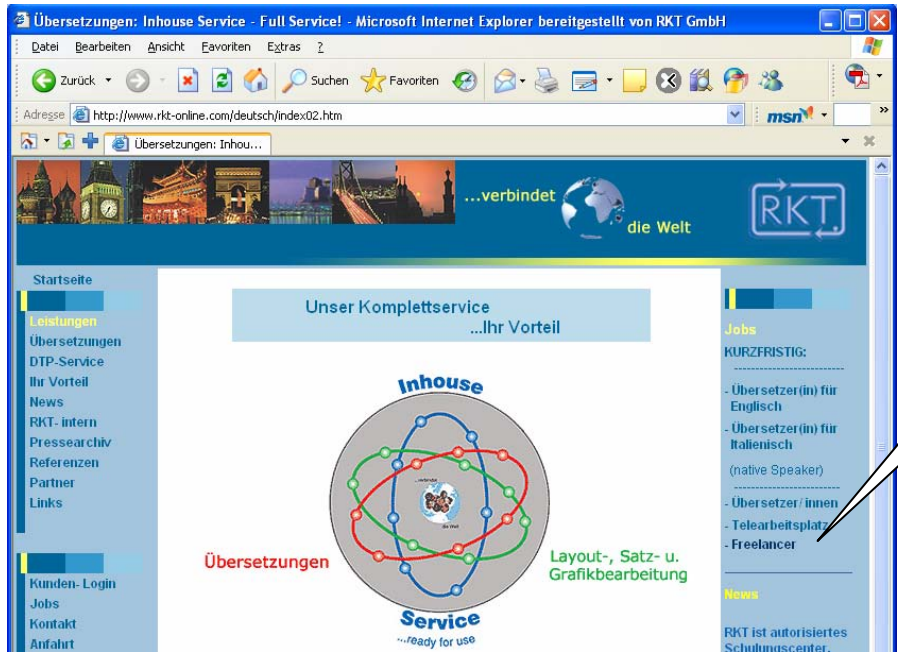


# Freelancer-Datenbank – Schritt für Schritt

Das Programm zur Bewerbung als Freelancer erreicht man über die RKT-Online-Website (zur Zeit nur auf der deutschsprachigen Seite):



**Zunächst werden allgemeine Angaben zur Person abgefragt:**

**Hier kann gewählt werden, ob sich die Bewerbung auf reine Übersetzertätigkeit, reine Dolmetschertätigkeit oder auf beides bezieht. Die Fragen zur jeweiligen Tätigkeit unterscheiden sich in den folgenden Fenstern (so ist es z.B. irrelevant, welche Software ein Dolmetscher verwendet).**

**„Mussfelder“ sind Daten, die zur eindeutigen Identifizierung, bzw. zur späteren Selektion benötigt werden. Wenn in diesen Feldern nichts eingetragen wird, ist das Senden der Daten nicht möglich. Die anderen Felder sind „Sollfelder“. Diese können ausgefüllt oder leer gelassen werden. Ein Hinweisfenster öffnet sich, wenn versucht wird „offensichtlich“ falsche oder fehlende Daten zu versenden.**

**Hier kann noch ein Passbild hinzugefügt werden**

**...und/oder ein Lebenslauf alsPDF oder Word-DOC. Wenn hier Dateien ausgewählt wurden und auf „Weitere Angaben“ geklickt wurde, werden die Dateien auf den Server hochgeladen. Es öffnet sich ein Fenster, welches den Erfolg (oder Misserfolg, wenn z.B. das Dateiformat nicht stimmt, oder eine Datei zu groß ist) meldet**

**Wenn alles richtig ausgefüllt ist, geht es mit einem Klick auf „Weitere Angaben“ auf die nächste Seite. Wenn Dateien hochgeladen werden, öffnet sich noch ein zusätzliches Fenster.**

**Information:**  
die mit \* gekennzeichneten und blau hinterlegten Felder sind Pflichtfelder.  
Sonstige Felder, für die Sie keine Angaben haben, können freigelassen werden.  
Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur vollständig ausgefüllte Formulare anfordern.  
Bei Rückfragen rufen Sie bitte unter +49 (0) 74 22 / 99 20 - 0 an.

**Sprachen und Vereidigung als Übersetzer**

Muttersprache 1\*

Muttersprache 2

Sprachkombination	Wortpreis EUR	Zeilenpreis EUR	Stundenpreis EUR
Sprachkombination 1* <input type="text" value="Deutsch"/> > <input type="text" value="Englisch"/>	<input type="text" value="0,010"/>	<input type="text" value="0,10"/>	<input type="text" value="1,00"/>
Sprachkombination 2 <input type="text" value="bitte wählen"/> > <input type="text" value="bitte wählen"/>	<input type="text" value="0,010"/>	<input type="text" value="0,10"/>	<input type="text" value="1,00"/>
Sprachkombination 3 <input type="text" value="bitte wählen"/> > <input type="text" value="bitte wählen"/>	<input type="text" value="0,010"/>	<input type="text" value="0,10"/>	<input type="text" value="1,00"/>

Mindestauftragswert  EUR

Bereits für projektbezogene Inhouse-Tätigkeit bei RKT?  ja  nein

**Eingaben löschen** **Weitere Angaben >>>**

**Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank - Microsoft Internet Explorer bereitgestellt von RKT GmbH**

**Information:**  
die mit \* gekennzeichneten und blau hinterlegten Felder sind Pflichtfelder.  
Sonstige Felder, für die Sie keine Angaben haben, können freigelassen werden.  
Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur vollständig ausgefüllte Formulare anfordern.  
Bei Rückfragen rufen Sie bitte unter +49 (0) 74 22 / 99 20 - 0 an.

**Sprachen und Vereidigung als Übersetzer**

Muttersprache 1\*

Muttersprache 2

**Hier können 2 Muttersprachen gewählt werden, die bei der Suche mit berücksichtigt werden**

Sprachkombination	Wortpreis EUR	Zeilenpreis EUR	Stundenpreis EUR
Sprachkombination 1* <input type="text" value="Deutsch"/> > <input type="text" value="Englisch"/>	<input type="text" value="0,010"/>	<input type="text" value="0,10"/>	<input type="text" value="1,00"/>
Sprachkombination 2 <input type="text" value="bitte wählen"/> > <input type="text" value="bitte wählen"/>	<input type="text" value="0,010"/>	<input type="text" value="0,10"/>	<input type="text" value="1,00"/>
Sprachkombination 3 <input type="text" value="bitte wählen"/> > <input type="text" value="bitte wählen"/>	<input type="text" value="0,010"/>	<input type="text" value="0,10"/>	<input type="text" value="1,00"/>

Mindestauftragswert  EUR

Bereits für projektbezogene Inhouse-Tätigkeit bei RKT?  ja  nein

**Eingaben zurücksetzen** **Weitere Angaben >>>**

**Bis zu 3 Sprachkombinationen können hier angeboten werden zusätzliche Angaben wie „vereidigt“, Wort-, Zeilen-, Stundenpreis und Mindestauftragswert dienen ebenfalls zur späteren Selektion**

**Oft erfordern es Projekte, das der Freelancer vor Ort tätig wird. Wenn dies dem Freelancer nicht möglich ist, sollte hier „nein“ gewählt werden. Voreinstellung ist „ja“.**

Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank - Microsoft

Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank

**Information:**  
die mit \* gekennzeichneten und blau hinterlegten Felder sind Pflichtfelder. Sonstige Felder, für die Sie keine Angaben haben, können freigelassen werden. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur vollständig ausgefüllte Formulare bei Rückfragen rufen Sie bitte unter +49 (0) 74 22 / 99 20 - 0 an.

**Fachbereiche u. Arbeitserfahrung als Übersetzer**

**Hauptfachbereiche\***  
(maximal 5 Fachbereiche wählen durch Doppelklick auf das linke Feld "verfügbar")

Arbeits erfahrung: meine Arbeitserfahrung

Sonstige wichtige Angaben: was ich sonst noch sagen wollte...

Referenzkunden: meine bisherigen Referenzen

**Ausstattung Hard- und Software**

Betriebssystem: PC  MAC

**Verwendete Software/Version\***  
(Bitte wählen durch Doppelklick auf die verwendete Software)

Eingaben löschen      **Daten senden >>>**

Hier können bis zu 5 Fachbereiche gewählt werden, die der Freelancer besonders beherrscht. Doppelklick auf das linke Feld („verfügbar“) kopiert die Auswahl in das rechte Feld („gewählt“). Das funktioniert auch andersherum (der Fachbereich landet dann jedoch unter „verfügbar“ an der letzten Stelle). Bitte beachten: „beliebig“ ist ebenfalls ein Selektionsmerkmal! (Wer also „beliebig“ einträgt, wird bei der Suche nach z.B. „Medizin“ nicht berücksichtigt).

In diesen 3 freien Textfeldern kann der Freelancer weitere Angaben machen, von denen er denkt, dass sie wichtig sind.

Die benutzte Soft- und Hardware ist, wie auch die Fachbereiche und das verwendete Betriebssystem, ein Selektionsmerkmal bei der Suche, daher sind Fachbereich, Software und Betriebssystem „Mussfelder“

Wenn bei der Bewerbung nicht zusätzlich auf „Dolmetscher“ geklickt wurde, dann steht hier „Daten senden“ (ansonsten steht hier „weitere Angaben“ und es werden anschließend noch die Daten für die Dolmetschertätigkeit erfragt).

**Nur für Dolmetscher (die nächsten 2 Fenster sehen reine Übersetzer nicht):**

Wenn auf dem ersten Fenster zusätzlich „Bewerbung als Dolmetscher“ angeklickt wurde, erscheint jetzt dieses Fenster, in dem die, für die Dolmetschertätigkeit relevanten Daten abgefragt werden. Wenn „Bewerbung als Übersetzer“ nicht angeklickt war (also Bewerbung als reiner Dolmetscher), so wäre das das erste Fenster nach den allgemeinen Daten (Name, Adresse,...)

Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank - Microsoft Internet Explorer bereitgestellt von RKT GmbH

Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank

**Information:**  
die mit \* gekennzeichneten und blau hinterlegten Felder sind Pflichtfelder. Sonstige Felder, für die Sie keine Angaben haben, können freigelassen werden. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur vollständig ausgefüllte Formulare aufnehmen werden. Bei Rückfragen rufen Sie bitte unter +49 (0) 74 22 / 99 20 - 0 an.

**Sprachen und Vereidigung als Dolmetscher**

Muttersprache 1\*: Deutsch

Muttersprache 2: bitte wählen

			Stundensatz EUR	Tagessatz EUR	Simultan	Konsekutiv
Sprachkombination 1*	Deutsch	Englisch	<input type="checkbox"/> vereidigt 33	140	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sprachkombination 2	Englisch	Deutsch	<input checked="" type="checkbox"/> vereidigt 27	100	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Sprachkombination 3	Deutsch	Französisch	<input type="checkbox"/> vereidigt 28	110	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Mehrtätig einsetzbar ja:  nein:

Sonstige Kosten (KFZ, Spesen, ...):  
Kilometergeld 5 Cent/km, Übernachtung pauschal: 150 € inkl. Verpflegung

Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank - Microsoft Internet Explorer bereitgestellt von RKT GmbH

### Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank

**Information:**  
 die mit \* gekennzeichneten und blau hinterlegten Felder sind Pflichtfelder.  
 Sonstige Felder, für die Sie keine Angaben haben, können leer gelassen werden.  
 Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nur vollständig ausgefüllte Fragebögen auswerten können.  
 Bei Rückfragen rufen Sie bitte unter +49 (0) 74 22 74 22 / 1000.

**Fachbereiche u. Arbeitserfahrung als Dolmetscher**

Hauptfachbereiche\*  
 verfügbar  
 beliebig  
 Medizin  
 Recht  
 Bauindustrie  
 Belletristik

gewählt

Arbeitserfahrung

Sonstige wichtige Angaben

Referenzkunden

Eingaben löschen      **Daten senden >>>**

**Auch hier gilt: Doppelklick im linken Feld schiebt den Fachbereich in das rechte Feld und umgekehrt. Fachbereich ist ein „Mussfeld“, d.h. mindestens ein Fachbereich muss gewählt werden (höchstens jedoch 5)**

**Auch hier können zusätzliche Informationen eingetragen werden, die interessant oder wichtig sind.**

**Wenn alle Angaben korrekt sind, werden jetzt durch einen Klick die Daten im nächsten Fenster versendet.**

**Geschafft:**

Fragebogen zur Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank - Microsoft Internet Explorer bereitgestellt von RKT GmbH

### Ihre Aufnahme in die RKT-Freelancer Datenbank

Ihre Angaben wurden in unserer Datenbank gespeichert.  
 Wir werden Sie bei Bedarf kontaktieren.

**Sie sich folgende Daten:**  
 sd261  
 699sd

Wir empfehlen Sie Ihre Daten in regelmäßigen Abständen!  
 Wenn Sie als 6 Monate nicht eingeloggt waren, erhalten Sie eine Erinnerung.  
 und den Link zur Administration Ihrer Daten  
 welche als E-Mail an die von Ihnen angegebene Adresse.

Wenn Sie sich sofort einloggen, Ihre Angaben überprüfen und gegebenenfalls ändern.  
 Hier können Sie Ihre Zugangsdaten und Konfiguration ausdrucken

**Automatisch generierte Benutzernamen und Passwort, die für den Login verwendet werden können**

**Im Hintergrund wurde eine E-Mail erzeugt, die an den Freelancer und als Bestätigung an RKT versendet wurde.**

**Hier geht es eingeloggt wieder auf die Startseite, jedoch werden die Einträge schon ausgefüllt und können überarbeitet werden**

**Hier wird ein Druckformular in einem extra Fenster generiert und das Druckerfenster (sofern der Freelancer einen angeschlossenen Drucker besitzt) öffnet sich.**